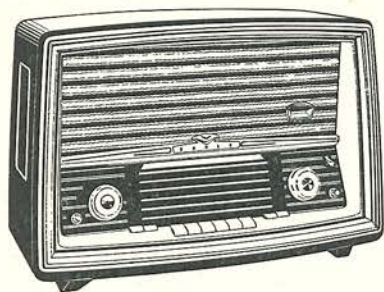


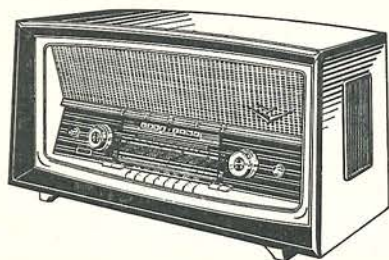
# SERVICE-DOCUMENTATIE



KY 586 na apparaat 5000

„ 586V „ „ 1300

„ 587 „ „ 3885



Ontvangtoestel voor wisselstroom



ERRES RADIO

## I. ALGEMENE GEGEVENS

### a. Golfbereiken:

KY 586/KY 587		
LG 1000 - 2000 m	300 - 145 kHz	
MG 185 - 575 m	1610 - 522 kHz	
KG 16 - 52 m	18,6 - 5,75 MHz	
FM 100 - 86 MHz		

### KY 586 V

LG 1000 - 2000 m	300 - 145 kHz	
MG 185 - 575 m	1610 - 522 kHz	
KGII 57 - 188 m	5,2 - 1,6 MHz	
KGI 16 - 52 m	18,6 - 5,75 MHz	
FM 100 - 86 MHz		

### b. Buizen:

B1 ECC 85	B7 EM 84
B2 ECH 81	B8 EZ 81
B3 EF 89	L1 8045 D 00
B4 EF 89	L2 8045 D 00
B5 EABC 80	L3 8045 D 00
B6 EL 84	

### c. Aantal kringen:

Afgestemde HF kringen AM: 6 (KY 586/KY587)  
8 (KY 586 V)

Afgestemde MF kringen AM: 4  
Afgestemde HF kringen FM: 2  
Afgestemde MF kringen FM: 8

### d. Middenfrequentie:

AM nominaal 453 kHz  
FM nominaal 10,7 MHz

### e. Gevoeligheid:

KY 586/KY 587	KY 586 V
KG beter dan 30 $\mu$ V	KGI beter dan 30 $\mu$ V
MG beter dan 8 $\mu$ V	KGII beter dan 8 $\mu$ V
LG beter dan 13 $\mu$ V	MG beter dan 8 $\mu$ V
FM beter dan 0,4 $\mu$ V	LG beter dan 13 $\mu$ V
	FM beter dan 0,4 $\mu$ V

KY 586/V KY 587

- f. Uitgangsvermogen: 3,2 W bij 10% vervorming gemeten bij 400 Hz
- g. Selectiviteit: De MF bandbreedte bij 453 kHz en 10-voudige signaalsterkte is 12 kHz.
- h. Netspanning: Omschakelbaar voor wisselspanningen van: 110,125, 150, 200, 220 en 250 Volt.
- i. Opgenomen vermogen: 64 W
- j. Bedieningsorganen: v.l.n.r.  
 Lage tonen regelaar  
 Volume regelaar  
 Toonschakelaar Dirigent/Jazz  
 Golfbereikschakelaar  
 Toonschakelaar Solo/Hoorspel  
 Afstemknop  
 Hoge tonen regelaar  
 (Bij KY 586 V wordt gramfoonweergave ingeschakeld door de MG en de LG toets gezamenlijk in te drukken)
- k. Afmetingen kast: KY 586/KY 586V KY 587  
 Breedte 560 mm Breedte 680 mm  
 Hoogte 380 mm Hoogte 365 mm  
 Diepte 240 mm Diepte 240 mm
- l. Gewicht: KY 586/KY 586V KY 587  
 Bruto 14,4 kg Bruto 17,3 kg

II. SPANNINGEN EN STROMEN

Buis	B1 ECC 85		B2 ECH 81		B3 EF 89		B4 EF89	B5 EABC 80			
	FM	AM	Gr	FM	AM	FM	FM	AM	Gr	FM	
Va	Va1 170	235	237	220	235	220	220	68	68	68	V
Vg2		61	51	62	63	40	30				V
Vg1											V
Va <sub>tr.</sub>	Va2 150										V
Vk											V
Ia	Ia1 5,2	1,14	1,3	4,65	4	4	4	0,4	0,4	0,36	mA
Ig2		2,9	2,9	2,5	1,3	1,2	0,7				mA
Ig <sub>tr.</sub>		220	(MG)								μA
Ia <sub>tr.</sub>	Ia2 9,7	3,1	3,5								mA
Ik	5,2 9,7	7,14	7,7	7,15	5,3	5,2	4,7	0,4	0,4	0,36	mA

Buis	B6 EL 84			B7 EM 84			
	AM	GR	FM	AM	GR	FM	
Va	230	230	220	82	68	63	V
Vg2	242	240	225	242	240	225 = V	lichtscherm V
Vk	6,7	6,7	6,2				V
Ia	42	43	39	0,38	0,4	0,38	mA
Ig2	5,3	5,4	4,8	0,78	0,78	0,7 = I	lichtscherm mA
Ik	47	48	44	1,16	1,18	1,08	mA

	AM	GR	FM	
V <sub>C47</sub>	264 V	261 V	260 V	Gemeten zonder antennesignaal
V <sub>C48</sub>	251 V	248 V	242 V	Spanningen gemeten met voltmeter van 10.000 Ω/V
V <sub>C49</sub>	242 V	240 V	225 V	
I <sub>tot.</sub>	66 mA	63 mA	77 mA	

### III. TRIMVOORSCHRIFT AM

Meetzender: 30% moduleren met 400 Hz

Wijzerinstelling: Variabele condensator geheel indraaien.  
Wijzer instellen op het eind van de schaal.  
Draaiingshoek van de variabele condensator 546°

Trimpunten: Deze zijn op de schaal aangegeven en wel op:  
78°, 109,5°, 110,5°, 445,5°, 469,5° en 493,75°  
(voor KY 586/587)  
78°, 86,75°, 109,5°, 110,5°, 445,5°, 464,25°,  
469,5° en 493,75° (voor KY 586 V)

Afregelen: Volgorde van afregelen:  
MF-AM; HF-AM; MF-FM; HF-FM in onderstaande volgorde.  
Volume regelaar op maximum  
Toon regelaars op maximum hoog en maximum laag.  
Tenzij anders vermeld op maximum uitgangsvermogen afregelen.  
Spoelkernen geheel omhoog gedraaid.

Bereik	Frequentie	Condensatorstand	Aansluiting meetzender	Afregelen
MF II	453 kHz	546° MG	via 22000 pF op g1 van B2	S 15 op 2e maximum van boven af S 14 op 1e maximum van boven af
MF I	453 kHz	546° MG	via 22000 pF op g1 van B2	S 10 op 2e maximum van boven af S 9 op 1e maximum van boven af.

Bereik	Frequentie	Condensator-stand	Aansluiting meetzender	Afregelen	
MF Filter	453 kHz	456° MG	op C9	S 5 en S 6 op minimum uitgangsvermogen	
				Osc.kring	Ant.kring
KY 586/587 KG	6,2 MHz	493,75°	via kunst-antenne	S 106	S 102
KY 586V KG I	16 MHz	109,5°		C 109	C 102
KY 586V KG II	1,8 MHz 4,6 MHz	464,25° 86,75°	via kunst-antenne	S 114 C 116	S 112 C 114
LG	160 kHz 280 kHz	455,5° 110,5°	via kunst-antenne	S 110 C 111	S 2a/S 2b C 3
MG	570 kHz 1450 kHz	469,5° 78°	via kunst-antenne	S 108 C 110	S 1a/S1b C 2

FM TRIMVOORSCHRIFT

a. Ratiodetector:

Meetzender 10,7 MHz ongemoduleerd op g1 van B4.  
S17/18 en S16 trimmen op maximum gelijkspanning over R 31.  
S17/18 kern instellen op 2e maximum van boven af.  
S16 kern instellen op 1e maximum van boven af.  
Opletten S17/18 geeft flauw maximum.  
De gelijkspanning over R31 gebruiken als indicator voor de hiernavolgende afregelingen.

b. MF III

Meetzender 10,7 MHz ongemoduleerd op g1 van B3.  
S12 en S13 op maximum afregelen.  
Kern van S12 instellen op 1e maximum van boven af.  
Kern van S13 instellen op 2e maximum van boven af.  
S12 en S13 verstemd afregelen met 22 pF.

c. MF II

Meetzender 10,7 MHz ongemoduleerd op g1 van B2.  
S7 en S8 op maximum afregelen.  
Kern van S7 instellen op 1e maximum van boven af.  
Kern van S8 instellen op 2e maximum van boven af.  
S7 en S8 verstemd afregelen met 22 pF.

d. MF I

Meetzender 10,7 MHz ongemoduleerd capacitief koppelen met de oscillatoranode van B1.  
S208/209 en S210 afregelen op maximum.  
Kern van S208/209 instellen op 2e maximum van boven af.  
Kern van S210 instellen op 1e maximum van boven af.  
Het capacitief koppelen kan gebeuren door een geïsoleerd plaatje tussen de mengbuis en de afscherming te steken. Hierop komt het MF signaal.  
Als aarde de afscherming gebruiken.  
Niet trimmen via de antennebussen.

HF afregeling

a. Gelijkloopinstelling:

Draai aan de afstemas tot het groefje in de kern van S205 midden onder het gaatje B in de koker te zien is.  
Verschuif de spoel S206 door middel van de schroef A tot ook hier het groefje in de kern onder het gaatje B te zien is.  
Hierna schroef A borgen.

b. Afregeling en wijzerinstelling:

Draai aan de afstemas tot het groefje in de kern voor het gaatje B komt.  
Meetzender op 100 MHz.  
Regel C204 op maximum af.  
Meetzender op 93 MHz  
Draai FM unit zover dat de wijzer op het 93 MHz trimpunt komt te staan.  
Regel C211 op maximum af.

IV WEERSTANDEN

Nr	Waarde	Toelaatb. vermogen	Codenummer
R 1	68000 Ω	1 W	GK 777 10/68K
R 2	1 MΩ	0,5 W	GK 776 10/1M
R 3	33000 Ω	2 W	GK 778 10/33K
R 4	47000 Ω	0,5 W	GK 776 10/47K
R 5	0,1 MΩ	0,5 W	GK 776 10/100K
R 6	0,1 MΩ	0,5 W	GK 776 10/100K
R 7	22000 Ω	0,5 W	GK 776 10/22K
R 8	1000 Ω	0,5 W	GK 776 10/1K
R 9	8200 Ω	2 W	GK 778 10/8K2
R10	10000 Ω	0,5 W	GK 776 10/10K
R11	0,15 MΩ	0,5 W	GK 776 10/150K
R12	1000 Ω	0,5 W	GK 776 10/1K
R13	0,1 MΩ	0,5 W	GK 776 10/100K
R14	47000 Ω	0,5 W	GK 776 10/47K
R15	2,2 MΩ	0,5 W	GK 776 10/2M2
R16	0,22 MΩ	0,5 W	GK 776 10/220K
R17	0,15 MΩ	0,5 W	GK 776 10/150K
R18	0,1 MΩ	0,5 W	GK 776 10/100K
R19	0,1 MΩ	0,5 W	GK 776 10/100K
R20	2,2 MΩ	0,5 W	GK 776 10/2M2
R21	10 MΩ	0,5 W	GK 776 10/10M
R22	10 MΩ	0,5 W	GK 776 10/10M
R23	47 Ω	0,5 W	GK 776 10/47E
R24	1000 Ω	0,5 W	GK 776 10/1K
R25	0,27 MΩ	0,5 W	GK 776 10/270K
R26	1 MΩ	0,5 W	GK 776 10/1M
R27	0,15 MΩ	0,5 W	GK 776 10/150K
R28	0,47 MΩ	0,5 W	GK 776 10/470K
R29	0,22 MΩ	0,5 W	GK 776 10/220K
R30	0,22 MΩ	0,5 W	GK 776 10/220K
R31	22000 Ω	0,5 W	GK 776 10/22K
R32	5 MΩ	Pot.meter lage t.reg.	GK 810 22

Nr.	Waarde	Toelaatb. vermogen	Codenummer
R33	1 MΩ	0,5 W	GK 776 10/1M
R34	10 MΩ	0,5 W	GK 776 10/10M
R35	1 MΩ	Pot. meter hoget. reg.	GK 810 23
R36	1 MΩ	0,5 W	GK 776 10/1M
R37	0,47 MΩ	0,5 W	GK 776 10/470K
R38	0,1 MΩ	0,5 W	GK 776 10/100K
R39	22000 Ω	0,5 W	GK 776 10/22K
R40	0,68 MΩ	0,5 W	GK 776 10/680K
R41	0,2+0,2+ 1,6 MΩ	Pot. meter vol. reg.	GK 810 19
R42	220 Ω	0,5 W	GK 776 10/220E
R43	1000 Ω	0,5 W	GK 776 10/1K
R44	150 Ω	1 W	GK 777 10/150E
R45	2200 Ω	0,5 W	GK 776 10/2K2
R46	2200 Ω	0,5 W	GK 776 10/2K2
R47	1000 Ω	0,5 W	GK 776 10/1K
R48	10000 Ω	0,5 W	GK 776 10/10K
R49	4700 Ω	0,5 W	GK 776 10/4K7
R50	10000 Ω	0,5 W	GK 776 10/10K
R51	220 Ω	2 W	GK 797 08/220E
R52	560 Ω	1 W	GK 797 06/560E
R53	47000 Ω	0,5 W	GK 776 10/47K
R54	0,33 MΩ	0,5 W	GK 776 10/330K
R55	220 Ω	0,5 W	GK 776 10/220E
R56	0,1 MΩ	0,5 W	GK 776 10/100K
R57	0,27 MΩ	0,5 W	GK 776 10/270K
R101	47000 Ω	0,5 W	GK 776 10/47K
R102	1000 Ω	0,5 W	GK 776 10/1K
R201	0,27 MΩ	0,5 W	GK 776 10/270K
R202	100 Ω	0,5 W	GK 776 10/100E
R203	0,47 MΩ	0,5 W	GK 776 10/470K
R204	2200 Ω	0,5 W	GK 776 10/2K2

Alle weerstanden hebben een tolerantie van 10%.

De nrs R101 en 102 behoren tot de golfbereikschakelaar.

De nrs R201 t/m 204 behoren tot de FM afstemeenheid.

N.B. R3 behoort ook tot de golfbereikschakelaar.

#### V. CONDENSATOREN

Nr.	Waarde	Soort	Tolerantie	Toelaatb. spanning	Codenummer
C 1	680 pF	Parel	-20+50%	500 V	E 114 50/680E
C 2	1,5-12,5 pF	Trimmer			82 754/12E5
C 3	20-100 pF	Trimmer			82 754/100E
C 4	33 pF	Keramisch	10%	500 V	E 103 10/33E
C 5	33 pF	Keramisch	10%	500 V	E 103 10/33E
C 6	10 pF	Keramisch	10%	500 V	E 103 10/10E
C 7	10000 pF	Keramisch	-20+50%	500 V	E 112 50/10K
C 8	220 pF	Parel	-20+50%	500 V	E 114 50/220E
C 9	9-478,5 pF	) Variabele condensator			GK 210 65
C10	11-439 pF				
C11	10000 pF	Keramisch	-20+50%	500 V	E 112 50/10K
C12	100 pF	Keramisch	10%	500 V	E 103 10/100E
C13	6800 pF	Papier	10%	500 V	E 242 10/6K8
C14	1000 pF	Keramisch	-20+50%	500 V	E 114 50/1K
C15	22 pF	Parel	20%	500 V	E 114 20/22E

Nr.	Waarde	Soort	Tolerantie	Toel. spanning	Codenummer
C16	3300	pF Papier	10 %	500 V	E 242 10/3K3
C17	100	pF Keramisch	10 %	500 V	E 103 10/100E
C18	100	pF Parel	20 %	500 V	E 114 20/100E
C19	10000	pF Keramisch	-20+50 %	500 V	E 112 50/10K
C20	10000	pF Keramisch	-20+50 %	500 V	E 112 50/10K
C21	3300	pF Papier	10 %	500 V	E 242 10/3K3
C22	6800	pF Papier	10 %	500 V	E 242 10/6K8
C23	15	pF Keramisch	10 %	500 V	E 103 10/15E
C24	10000	pF Keramisch	-20+50 %	500 V	E 112 50/10K
C25	100	pF Parel	20 %	500 V	E 114 20/100E
C26	10000	pF Keramisch	-20+50 %	500 V	E 112 50/10K
C27	3,2	µF Electrolytisch		70 V	GK 180 42
C28	100	pF Parel	20 %	500 V	E 114 20/100E
C29	0,1	µF Papier	10 %	400 V	E 201 10/100K
C30	6800	pF Papier	10 %	500 V	E 242 10/6K8
C31	10000	pF Keramisch	-20+50 %	500 V	E 112 50/10K
C32	220	pF Parel	-20+50 %	500 V	E 114 50/220E
C33	3300	pF Papier	10 %	500 V	E 242 10/3K3
C34	220	pF Parel	-20+50 %	500 V	E 114 50/220E
C35	47	pF Parel	20 %	500 V	E 114 20/47E
C36	22000	pF Poly	10 %	125 V	E 205 10/22K
C37	2200	pF Papier	10 %	500 V	E 242 10/2K2
C38	10000	pF Papier	20 %	500 V	E 242 20/10K
C39	100	pF Parel	20 %	500 V	E 114 20/100E
C40	27	pF Keramisch	10 %	500 V	E 103 10/27E
C41	1000	pF Papier	20 %	600 V	E 202 20/1K
C42	100	µF Electrolytisch		12 V	GK 180 39
C43	2200	pF Papier	10 %	500 V	E 242 10/2K2
C44	47000	pF Poly	10 %	125 V	E 205 10/47K
C45	2200	pF Papier	10 %	500 V	E 242 10/2K2
C46	0,22	µF Poly	10 %	125 V	E 205 10/220K
C47	50	µF ) Electrolytisch		350 V	GK 180 12
C48	50	µF			
C49	24	µF Electrolytisch		350 V	GK 180 51
C50	10000	pF Keramisch	-20+50 %	500 V	E 112 50/10K
C51	1000	pF Keramisch	-20+50 %	500 V	E 114 50/1K
C52	27	pF Keramisch	10 %	500 V	E 103 10/27E
C53	10000	pF Papier	20 %	500 V	E 242 20/10K
C54	4700	pF Papier	10 %	400 V	E 201 10/4K7
C101	3000	pF Styroflex	5 %	125 V	E 360 05/3K
C102	6-25	pF Trimmer			82 754/25E
C103	100	pF Keramisch	10 %	500 V	E 103 10/150E
C104	47	pF Keramisch	10 %	500 V	E 103 10/47E
C105	100	pF Keramisch	10 %	500 V	E 103 10/100E
C106	680	pF Parel	-20+50 %	500 V	E 114 50/680E
C107	330	pF Styroflex	1 %	125 V	E 350 01/330E
C108	150	pF Keramisch	5 %	500 V	E 102 05/150E
C109	6-25	pF Trimmer			82 754/25E
C110	6-25	pF Trimmer			82 754/25E
C111	10-50	pF Trimmer			82 754/50E
C112	82	pF Keramisch	10 %	500 V	E 103 10/82E
C113	22000	pF Poly	10 %	125 V	E 205 10/22K
C114	1,5-12,5	pF Trimmer			82 754/12E5
C115	1350	pF Styroflex	5 %	125 V	E 360 05/1K35
C116	6-25	pF Trimmer			82 754/25E
C201	15	pF Keramisch	5 %	500 V	E 102 05/15E
C202	1000	pF Parel	-20+50 %	500 V	E 114 50/1K
C203	27	pF Keramisch	2 %	500 V	E 102 02/27E

Nr.	Waarde	Soort	Tolerantie	Toel. spanning	Codenummer
C204	2-6 pF	Trimmer			GK 210 53
C205	8,2 pF	Keramisch	+ 0,5 pF	500 V	E 102 00/L8E2
C206	100 pF	Keramisch	2 %	500 V	E 103 02/100E
C207	2,2 pF	Parel	+ 0,5 pF	500 V	E 114 00/L2E2
C208	15 pF	Keramisch	5 %	500 V	E 102 05/15E
C209	18 pF	Keramisch	5 %	500 V	E 102 05/18E
C210	820 pF	Schijf	-20+50 %	500 V	E 154 50/820E
C211	2-6 pF	Trimmer			GK 210 53
C212	2,2 pF	Parel	+0,5 pF	500 V	E 114 00/L2E2

De nrs C101 t/m C116 behoren bij de golfbereikschakelaar.

De nrs C201 t/m C212 behoren bij de FM afstemeenheid.

#### VI. SPOELEN EN TRANSFORMATOREN

Nr.	Aantal windingen	Weerstand	Benaming	Codenummer
S1a	38	1,4 Ω	Antennespoel MG	GK 571 97
S1b	38	1,4 Ω	Antennespoel MG	GK 571 97
S2a	140	9,7 Ω	Antennespoel LG	GK 571 98
S2b	140	9,7 Ω	Antennespoel LG	GK 571 98
S3	25	< 1 Ω	) FM antennesymmetreer- spoel	GK 569 99
S4	25	< 1 Ω		
S5			) MF sperzuigkring	AP 2077/43
S6				
S7	24	1,1 Ω	) FM middenfrequent- transformator II	GK 571 27
S8	24	1,1 Ω		
S9	183	6,6 Ω	) AM Middenfrequent- transformator I	GK 570 56
S10	183	6,6 Ω		
S11	30	< 1 Ω	Smoorspoel	GK 550 63
S12	24	1,1 Ω	) FM middenfrequent- transformator III	GK 571 27
S13	24	1,1 Ω		
S14	183	6,6 Ω	) AM middenfrequent- transformator II	GK 570 56
S15	183	6,6 Ω		
S16	47	2 Ω	) Radiodetector- Transformator	GK 570 59
S17	13	< 1 Ω		
S18	13	< 1 Ω		
S19	5	< 1 Ω		
S20	3000	600 Ω	) Uitgangstransformator	GK 515 64
S21	100	< 1 Ω		
S22	18	< 1 Ω	Netfilterspoel	GK 570 20
S23	18	< 1 Ω	Netfilterspoel	GK 570 20
S24	457	7,9 Ω	) Voedingstransformator	GK 515 42
S25	73	1,4 Ω		
S26	95	4,6 Ω		
S27	209	10,5 Ω		
S28	82	4,2 Ω		
S29	129	6,7 Ω		
S30	1050	118 Ω		
S31	1050	126 Ω		
S32	31	< 1 Ω		



Nr.	Aantal windingen	Weerstand	Benaming	Codenummer
S33	15	< 1 Ω	Gloeidraadsmoorspoel	
S34	30	< 1 Ω	Smoorspoel	GK 550 63
S101	24	< 1 Ω	Antennespoel KG (KY 586/587)	GK 570 75
S102	17	< 1 Ω	" KG I (KY 586V)	
S103	700	< 1 Ω	Antibromspoel	GK 567 79
S104	50	< 1 Ω	} Oscillatorspoel KG x) " KGI (KY 586V) x) (KY586/587)	GK 570 93
S105	7	< 1 Ω		
S106	10	< 1 Ω		
S107	21	< 1 Ω	Oscillatorspoel MG	GK 568 15
S108	90	< 1 Ω		
S109	35	2,2 Ω	) Oscillatorspoel LG	GK 568 22
S110	220	16,5 Ω		
S111	161,5	11 Ω	) Antennespoel KGII (KY 586V)	GK 571 24
S112	40	< 1 Ω		
S113	8	< 1 Ω	) Oscillatorspoel KG II (KY 586V)	GK 569 22
S114	31	< 1 Ω		
S201	2	< 1 Ω	} FM antennespoel FM	GK 571 17
S202	2	< 1 Ω		
S203	3	< 1 Ω		
S204	1	< 1 Ω	Koppelspoel (om S205)	
S205	5,5	< 1 Ω	FM oscillatorspoel	GK 267 49
S206	5,5	< 1 Ω	Anodekring afstemspoel	GK 567 50
S207	4	< 1 Ω	Anode seriespoel (om R 202)	GK 550 64
S208	19	< 1 Ω	} FM middenfrequent- transformator I	GK 567 47
S209	7	< 1 Ω		
S210	26	< 1 Ω		
S211	9	< 1 Ω	KG bandspreidingspoel (Op S 205)	
S101 t/m S114 behoren bij de golfbereikschakelaar				
S201 t/m S211 behoren bij de FM afstemeenheid				

VII. LIJST VAN RESERVE ONDERDELEN

Bij bestelling steeds opgeven:  
Codenummer,  
omschrijving,  
type van het apparaat.

Codenummer	Benaming
06 606 26	Aandrijfsnaar
06 680 25	Luidsprekerdoek voor luidsprekerrooster
06 990 45/190	Luidsprekerdoek KY 586 (V)
06 990 48/175	Luidsprekerdoek KY 587
8045 D 00	Schaalverlichtingslamp
AP 2077/43	MF sper/zuigkring
GE 107 16	Zekering 400 mA vertraagd

Codenummer	Benaming
GE 107 22	Zekering 800 mA vertraagd
GE 966 15	Toonschakelaar
GK 002 64	Ferrietstaaf LG
GK 003 02	Ferrietstaaf MG
GK 180 12	Electrolytische condensator 2x50 $\mu$ F
GK 210 65	Variabele condensator
GK 225 39	Ooghouder
GK 261 73	Achterknop
GK 261 74	Indicatorknop
GK 261 75	Voorknop
GK 413 57	Achterplaat KY 586 (V)
GK 413 79B	Achterplaat KY 587
GK 496 75	Inbouwsnoer KY 586 (V)
GK 496 76	Inbouwsnoer KY 587
GK 515 42	Voedingstransformator
GK 515 64	Uitgangstransformator
GK 570 56	MF transformator AM
GK 570 59	Ratiodetectortransformator
GK 571 27	MF transformator FM
GK 688 63	Sierstrip KY 586 (V)
GK 688 64	Sierstrip KY 586 (V)
GK 689 04	Sierlijst KY 587
GK 709 71	Sierplaat KY 587
GK 709 72	Sierplaat KY 587
GK 709 79	Letter E
GK 709 80	Letter R
GK 709 81	Letter S
GK 709 93	Stationsschaal KY 586
GK 710 04	Stationsschaal KY 587
GK 710 07	Indicatorschaal
GK 710 13	Stationsschaal KY 586 V
GK 725 27	Schaaltulle
GK 735 59	drukveer
GK 735 68	Klemveer MF transformator
GK 740 34	Trekveer
GK 740 42	Trekveer
GK 751 18	Knopveer
GK 810 19	Volumeregelaar
GK 810 22	Lagetonenregelaar
GK 810 23	Hogetonenregelaar
GK 833 70	FM afstemeenheid
GK 845 10	Kast KY 586 (V)
GK 845 17	Kast KY 587
GK 850 54	Indicator wijzer
GK 861 51	Buishouder noval B9A 9 pens voor EM 84
GK 861 83	Buishouder noval B9A 9 pens
GK 875 05	Antenneplaat
GK 875 18	Aansluitplaat voor gramfoon, luidspreker, bandrecorder
GK 875 61	Serviceplaat KY 586
GK 875 87	Serviceplaat KY 587
GK 876 25	Serviceplaat KY 586 V
GK 902 92	Schaalbuffer
GK 934 70	Sierrand KY 587
GK 940 30	Snaartrommel AM
GK 941 33	Snaartrommel FM

Codenummer	Benaming
GK 941 36	Sierplaat KY 586 (V)
GK 941 37	Sierplaat KY 586 (V)
GK 976 83	Luidsprekerrooster
GK 980 15	Spanningsomschakelplaat
GK 980 16	Sam.voedingstransformator met spanningsomschakel- plaat
GK 980 27	Schaalstrook
GK 980 30	Golfbereikschakelaar KY 586/587
GK 980 40	Golfbereikschakelaar KY 586 V
GK 986 04	Verlichtingslamphouder
GK 997 27	FM wijzer
GK 997 31	AM wijzer
L 12 07 00	Electrostatistische luidspreker (LS 2; 3; 4)
L 26 15 20	Luidspreker (LS 1)

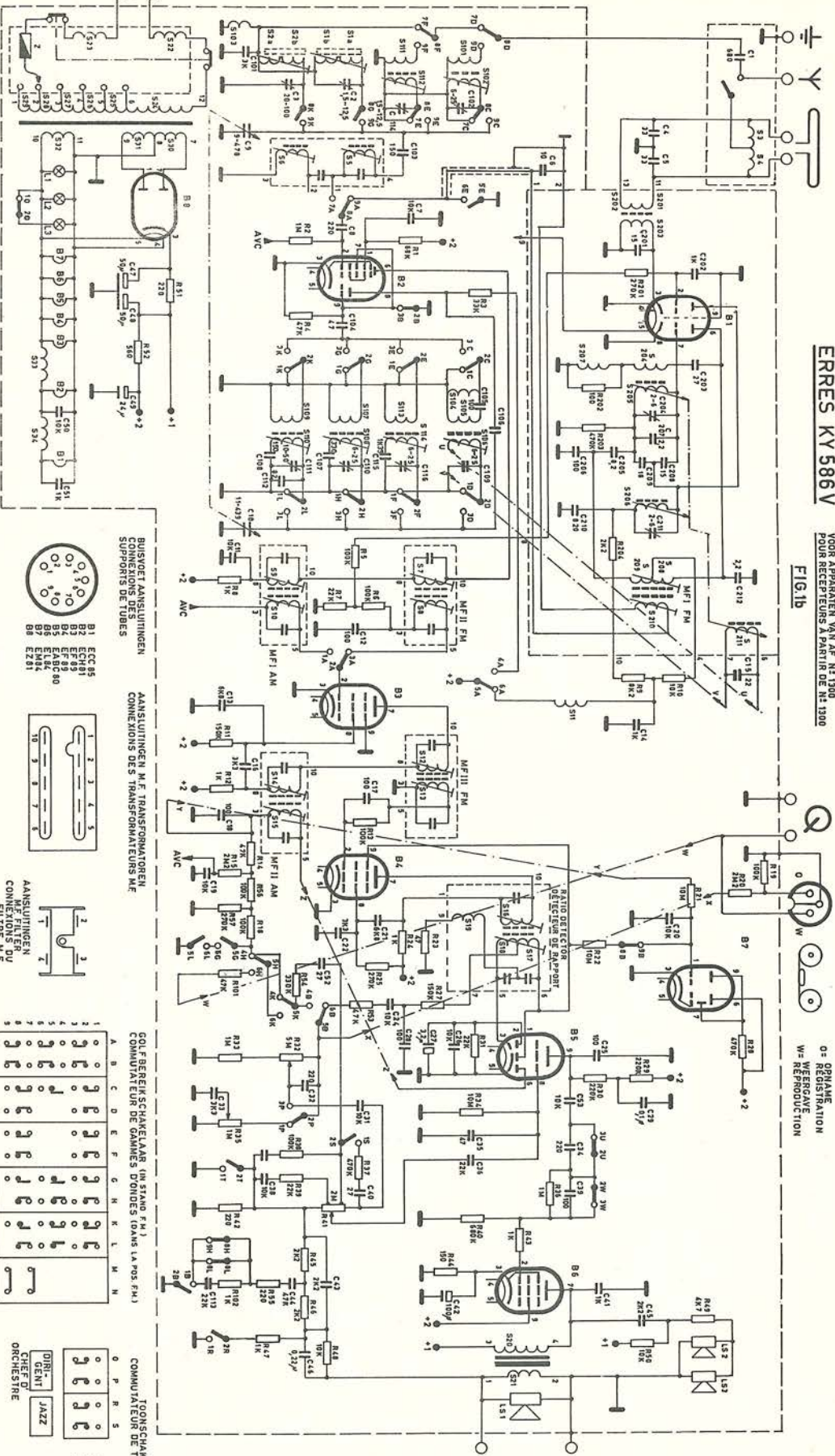
Wijzigingen voorbehouden



# ERRES KV 586 V

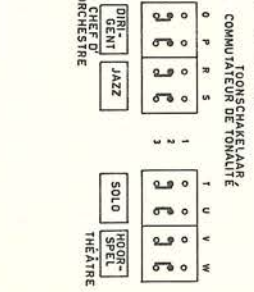
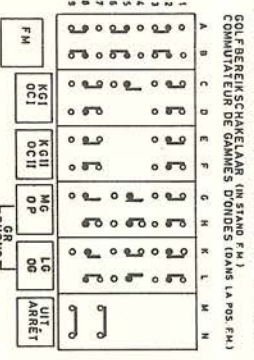
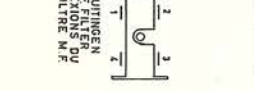
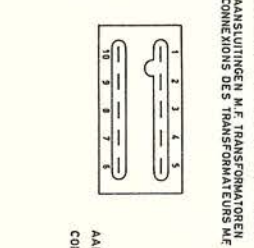
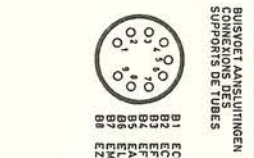
VOOR APPARATEN VAN AF N° 1300  
POUR RECEPTEURS À PARTIR DE N° 1300

FIG. 1b



O- ORNAME  
W- REGRISTRATION  
W- REGRISTRATION  
W- REGRISTRATION

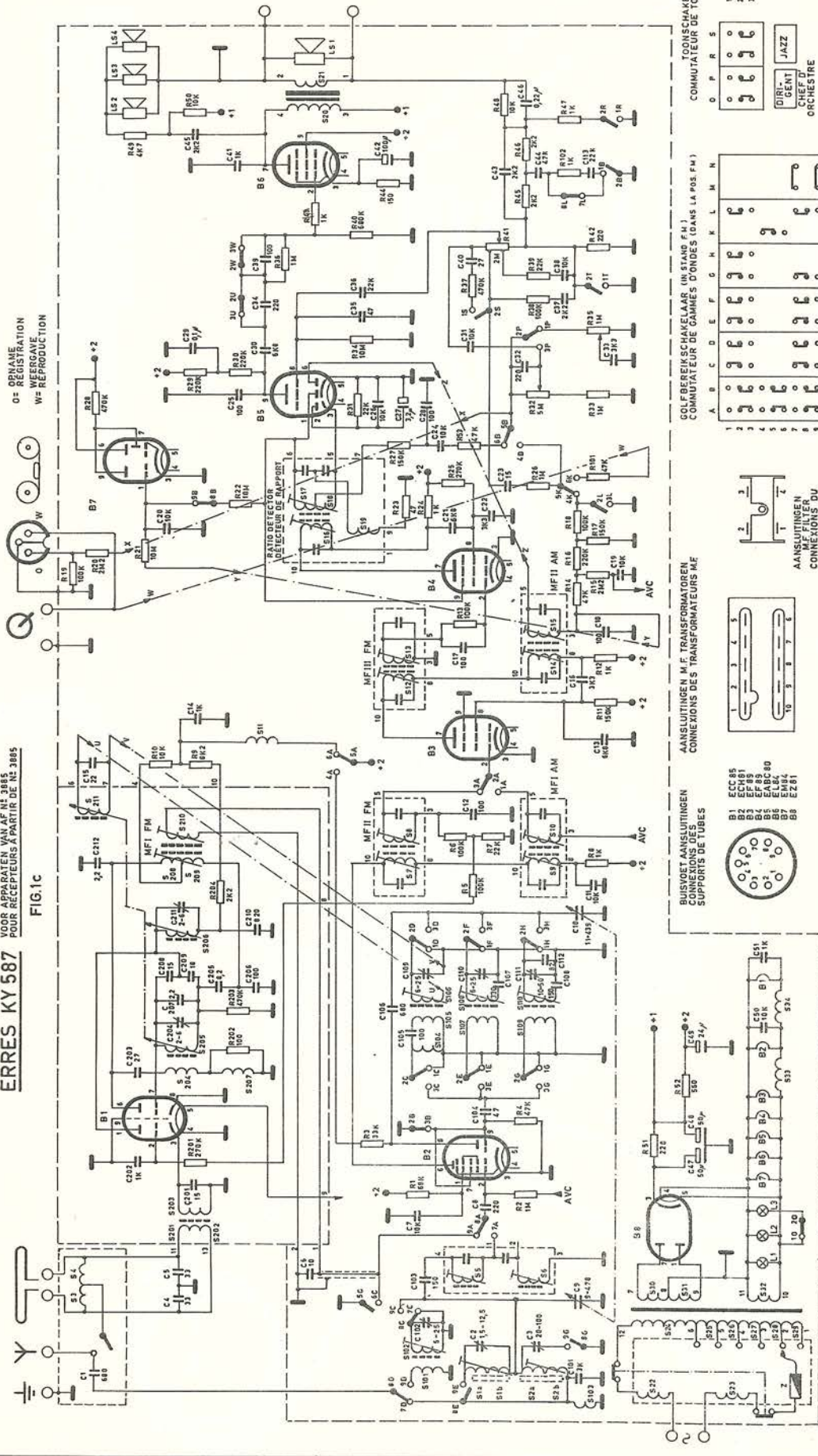
DE NRS 100 ZIJN VAN DE GOLFBREK SCHAKELAAR EENHEID  
DE NRS 200 ZIJN VAN DE FM AFSTEM EENHEID  
LES NRS 100 FONI PARTIE DU COMPTATEUR DE GAMMES DONNES  
LES NRS 200 FONI PARTIE DE L'UNITÉ D'ACCORD DE FM.



S	103	101	102	111	112	201	202	203	204	205	206	207	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	
C	101	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
R	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	

**ERRES KY 587**  
VOOR APPARATEN VAN AF N° 3885  
POUR RÉCÉPTEURS À PARTIR DE N° 3885

FIG.1c



DE NRS 100 ZIJN VAN DE GOLFEREÏK SCHAKELAAR EENHEID  
DE NRS 200 ZIJN VAN DE FM AFSTEM EENHEID  
LES NRS 100 FONT PARTIE DU COMMUTATEUR DE GAMMES D'ONDES  
LES NRS 200 FONT PARTIE DE L'UNITÉ D'ACCORD DE FM.

**TOONSCHAKELAAR**  
COMMUTATEUR DE GAMMES D'ONDES

O	P	R	S	1	2	3
0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0

DIRI-GENT JAZZ  
CHEF D'ORCHESTRE

SOLO  
THEATRE

**TOONSCHAKELAAR**  
COMMUTATEUR DE GAMMES D'ONDES (DANS LA POS. FM.)

A	B	C	D	E	F	G	H	K	L	M	N
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

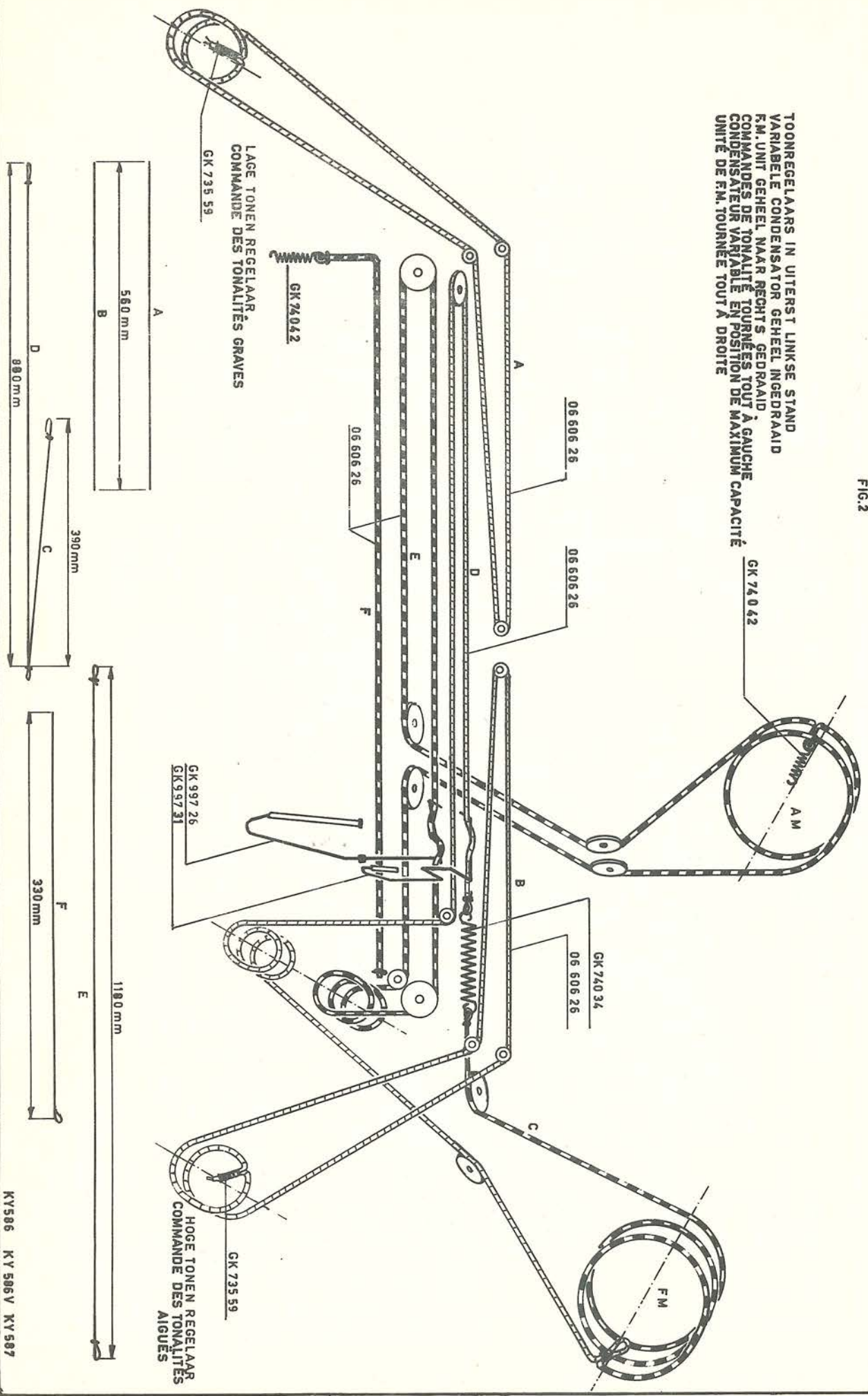
UIT-ARRET  
GR-PRONO  
CG-DO  
MG-OP  
NG-OC  
FM

**AANSLUITINGEN M.F. FILTER**  
CONNEXIONS DU FILTRE M.F.

1	2	3	4	5
10	11	12	13	14
15	16	17	18	19
20	21	22	23	24
25	26	27	28	29
30	31	32	33	34
35	36	37	38	39
40	41	42	43	44
45	46	47	48	49
50	51	52	53	54
55	56	57	58	59
60	61	62	63	64
65	66	67	68	69
70	71	72	73	74
75	76	77	78	79
80	81	82	83	84
85	86	87	88	89
90	91	92	93	94
95	96	97	98	99
100	101	102	103	104
105	106	107	108	109
110	111	112	113	114
115	116	117	118	119
120	121	122	123	124
125	126	127	128	129
130	131	132	133	134
135	136	137	138	139
140	141	142	143	144
145	146	147	148	149
150	151	152	153	154
155	156	157	158	159
160	161	162	163	164
165	166	167	168	169
170	171	172	173	174
175	176	177	178	179
180	181	182	183	184
185	186	187	188	189
190	191	192	193	194
195	196	197	198	199
200	201	202	203	204
205	206	207	208	209
210	211	212	213	214
215	216	217	218	219
220	221	222	223	224
225	226	227	228	229
230	231	232	233	234
235	236	237	238	239
240	241	242	243	244
245	246	247	248	249
250	251	252	253	254
255	256	257	258	259
260	261	262	263	264
265	266	267	268	269
270	271	272	273	274
275	276	277	278	279
280	281	282	283	284
285	286	287	288	289
290	291	292	293	294
295	296	297	298	299
300	301	302	303	304
305	306	307	308	309
310	311	312	313	314
315	316	317	318	319
320	321	322	323	324
325	326	327	328	329
330	331	332	333	334
335	336	337	338	339
340	341	342	343	344
345	346	347	348	349
350	351	352	353	354
355	356	357	358	359
360	361	362	363	364
365	366	367	368	369
370	371	372	373	374
375	376	377	378	379
380	381	382	383	384
385	386	387	388	389
390	391	392	393	394
395	396	397	398	399
400	401	402	403	404
405	406	407	408	409
410	411	412	413	414
415	416	417	418	419
420	421	422	423	424
425	426	427	428	429
430	431	432	433	434
435	436	437	438	439
440	441	442	443	444
445	446	447	448	449
450	451	452	453	454
455	456	457	458	459
460	461	462	463	464
465	466	467	468	469
470	471	472	473	474
475	476	477	478	479
480	481	482	483	484
485	486	487	488	489
490	491	492	493	494
495	496	497	498	499
500	501	502	503	504
505	506	507	508	509
510	511	512	513	514
515	516	517	518	519
520	521	522	523	524
525	526	527	528	529
530	531	532	533	534
535	536	537	538	539
540	541	542	543	544
545	546	547	548	549
550	551	552	553	554
555	556	557	558	559
560	561	562	563	564
565	566	567	568	569
570	571	572	573	574
575	576	577	578	579
580	581	582	583	584
585	586	587	588	589
590	591	592	593	594
595	596	597	598	599
600	601	602	603	604
605	606	607	608	609
610	611	612	613	614
615	616	617	618	619
620	621	622	623	624
625	626	627	628	629
630	631	632	633	634
635	636	637	638	639
640	641	642	643	644
645	646	647	648	649
650	651	652	653	654
655	656	657	658	659
660	661	662	663	664
665	666	667	668	669
670	671	672	673	674
675	676	677	678	679
680	681	682	683	684
685	686	687	688	689
690	691	692	693	694
695	696	697	698	699
700	701	702	703	704
705	706	707	708	709
710	711	712	713	714
715	716	717	718	719
720	721	722	723	724
725	726	727	728	729
730	731	732	733	734
735	736	737	738	739
740	741	742	743	744
745	746	747	748	749
750	751	752	753	754
755	756	757	758	759
760	761	762	763	764
765	766	767	768	769
770	771	772	773	774
775	776	777	778	779
780	781	782	783	784
785	786	787	788	789
790	791	792	793	794
795	796	797	798	799
800	801	802	803	804
805	806	807	808	809
810	811	812	813	814
815	816	817	818	819
820	821	822	823	824
825	826	827	828	829
830	831	832	833	834
835	836	837	838	839
840	841	842	843	844
845	846	847	848	849
850	851	852	853	854
855	856	857	858	859
860	861	862	863	864
865	866	867	868	869
870	871	872	873	874
875	876	877	878	879
880	881	882	883	884
885	886	887	888	889
890	891	892	893	894
895	896	897	898	899
900	901	902	903	904
905	906	907	908	909
910	911	912	913	914
915	916	917	918	919
920	921	922	923	924
925	926	927	928	929
930	931	932	933	934
935	936	937	938	939
940	941	942	943	944
945	946	947	948	949
950	951	952	953	954
955	956	957	958	959
960	961	962	963	964
965	966	967	968	969
970	971	972	973	974
975	976	977	978	979
980	981	982	983	984
985	986	987	988	989
990	991	992	993	994
995	996	997	998	999
1000	1001	1002	1003	1004

FIG. 2

TOONREGELAARS IN UITERST LINKSE STAND  
 VARIABLE CONDENSATOR GEHEEL INGEDRAAID  
 F.M. UNIT GEHEEL NAAR RECHTS GEDRAAID  
 COMMANDES DE TONALITÉ Tournées tout à gauche  
 CONDENSATEUR VARIABLE EN POSITION DE MAXIMUM CAPACITÉ  
 UNITÉ DE F.M. Tournée tout à droite



LAGE TONEN REGELAAR  
 COMMANDE DES TONALITÉS GRAVES

HOGHE TONEN REGELAAR  
 COMMANDE DES TONALITÉS AIGUES

FIG. 3

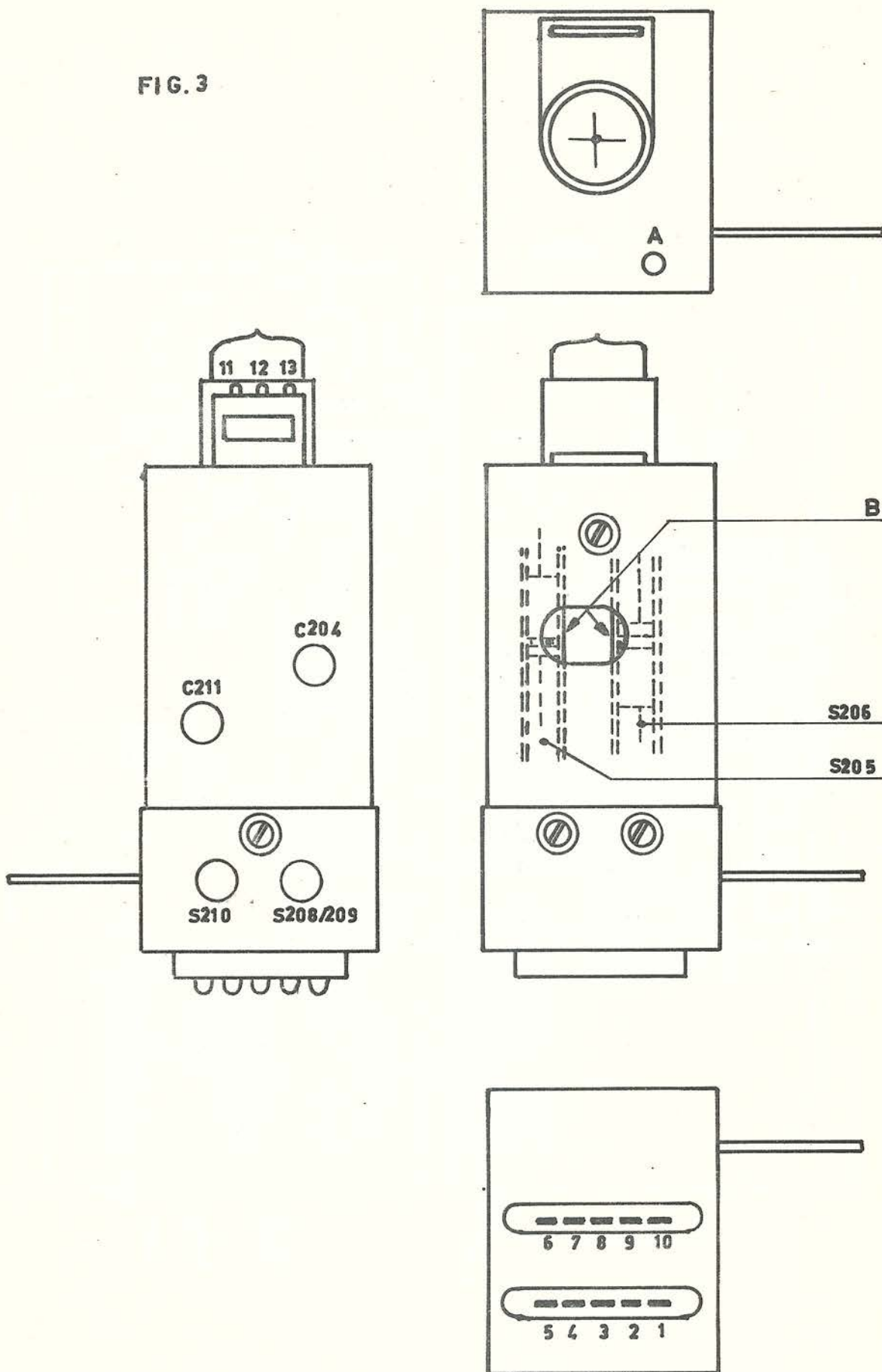
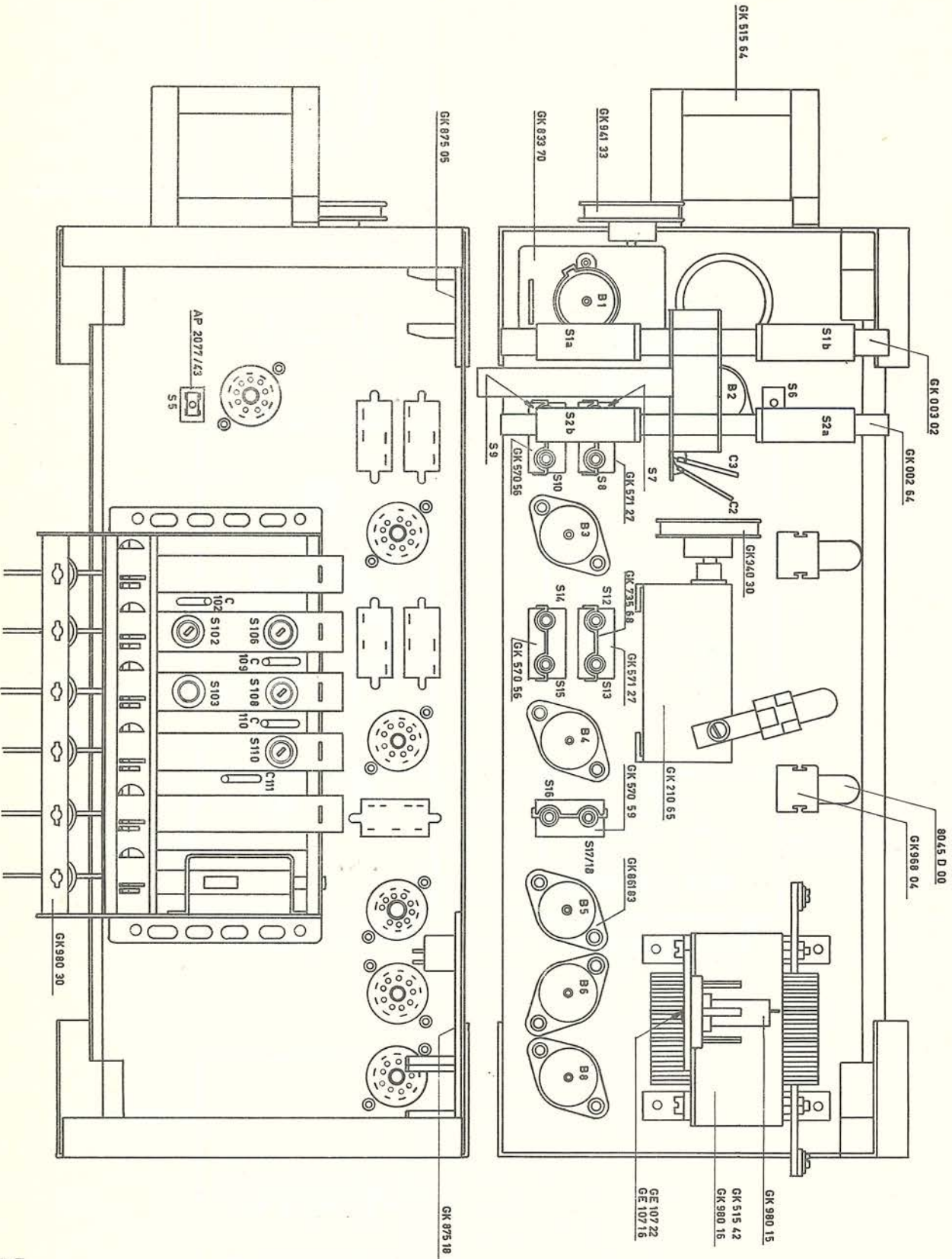


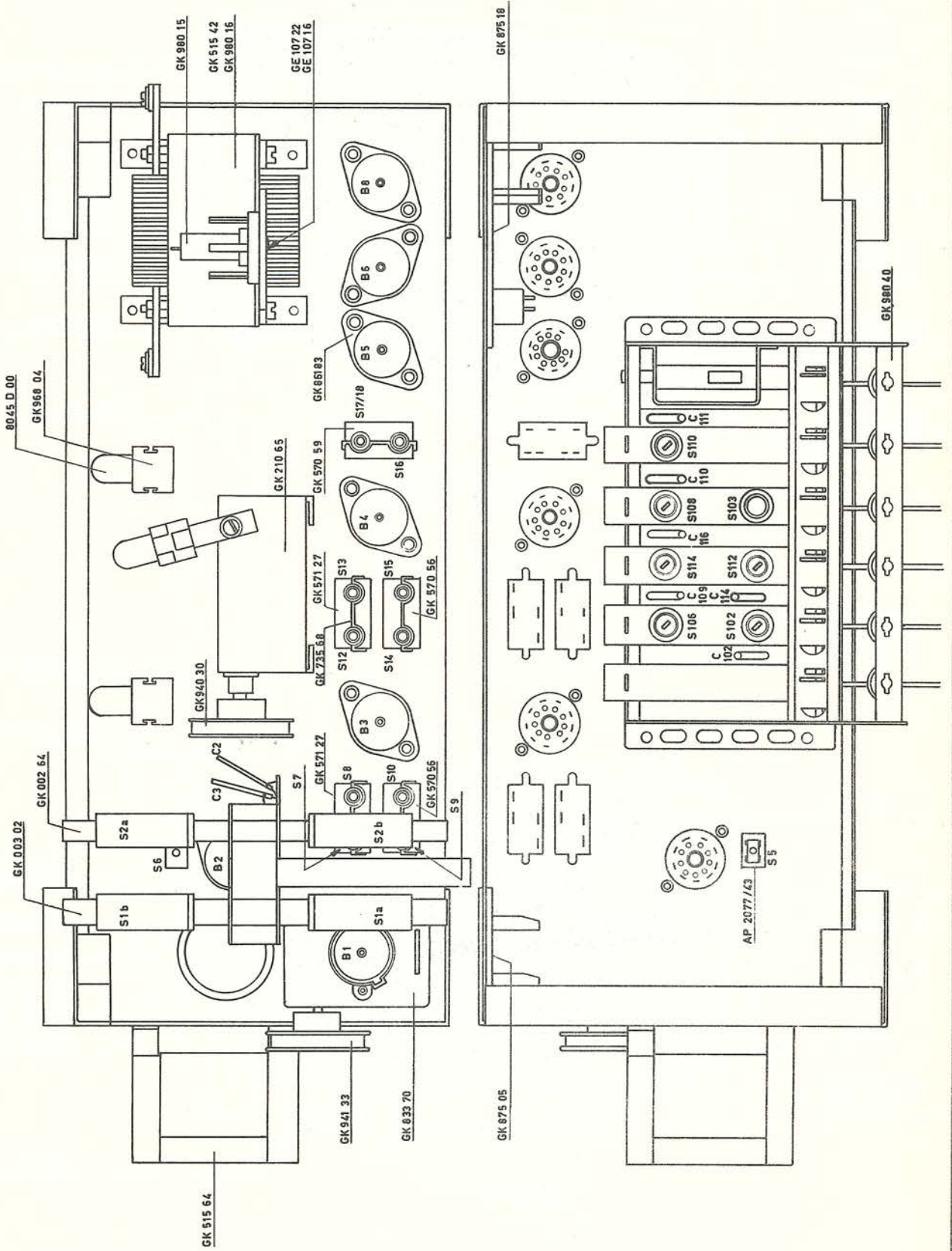


FIG. 4a

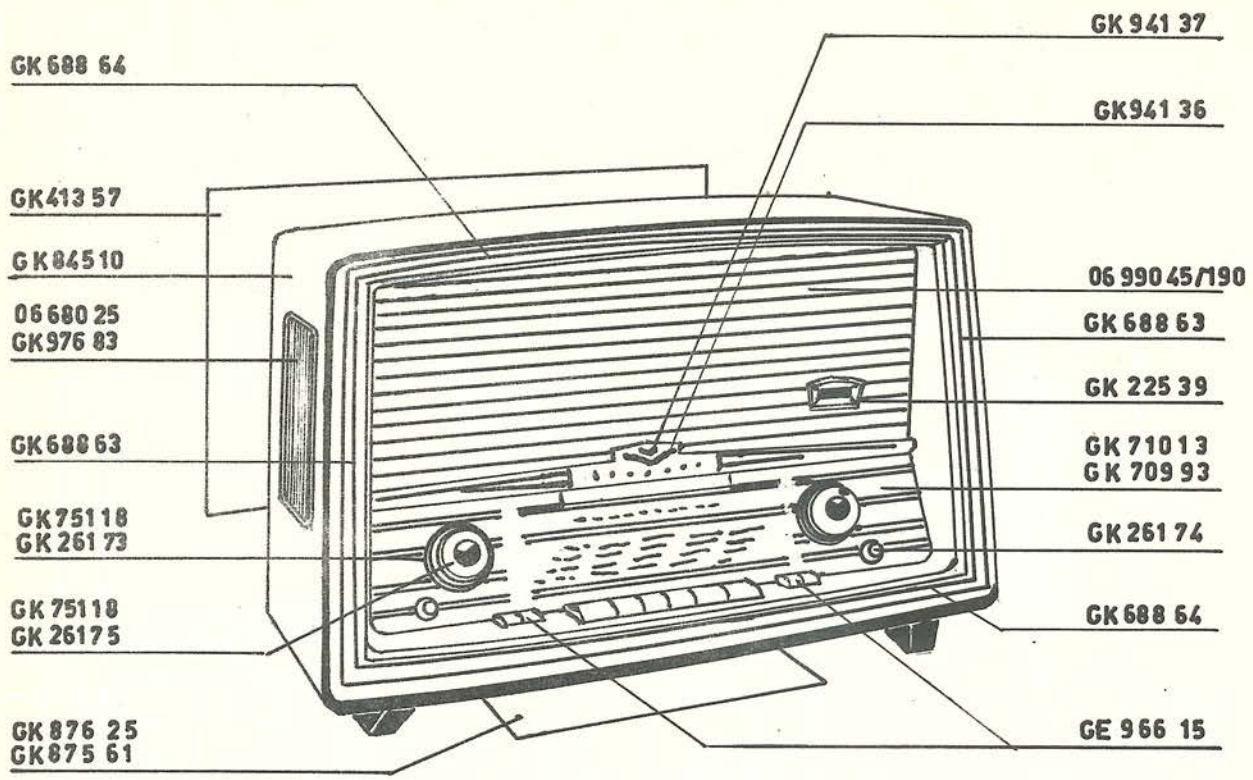


VAN AF  
KY 586 A PARTIR DE N° 5000  
VAN AF  
KY 587 A PARTIR DE N° 2885

FIG. 4b

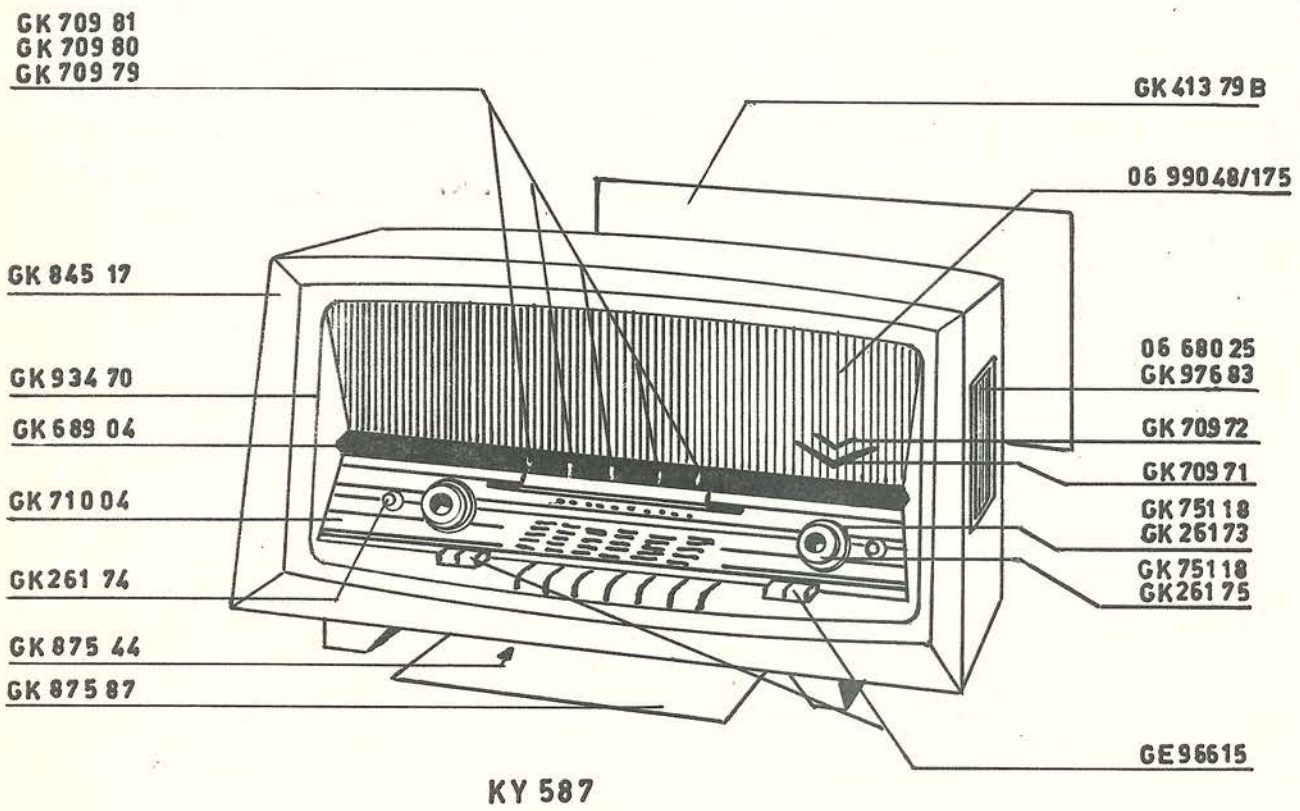


A VIEURJRELI TULJENS DE WET VOORBEREIDEN IUSJ DRUKJIS KEJERJES



KY586 KY586 V

FIG. 5



KY 587

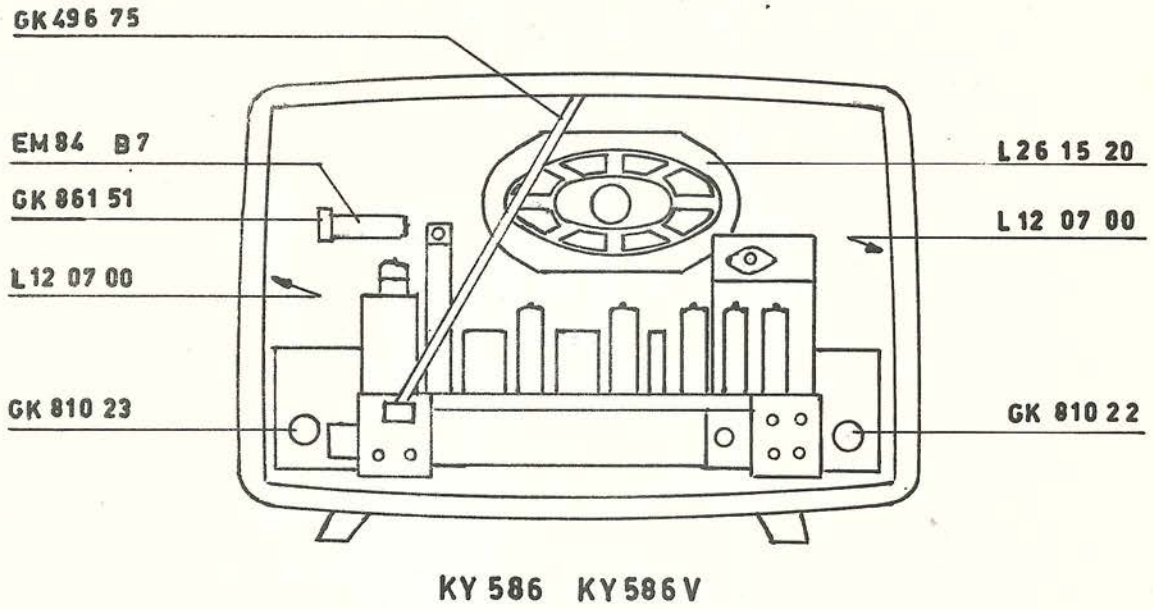


FIG.6

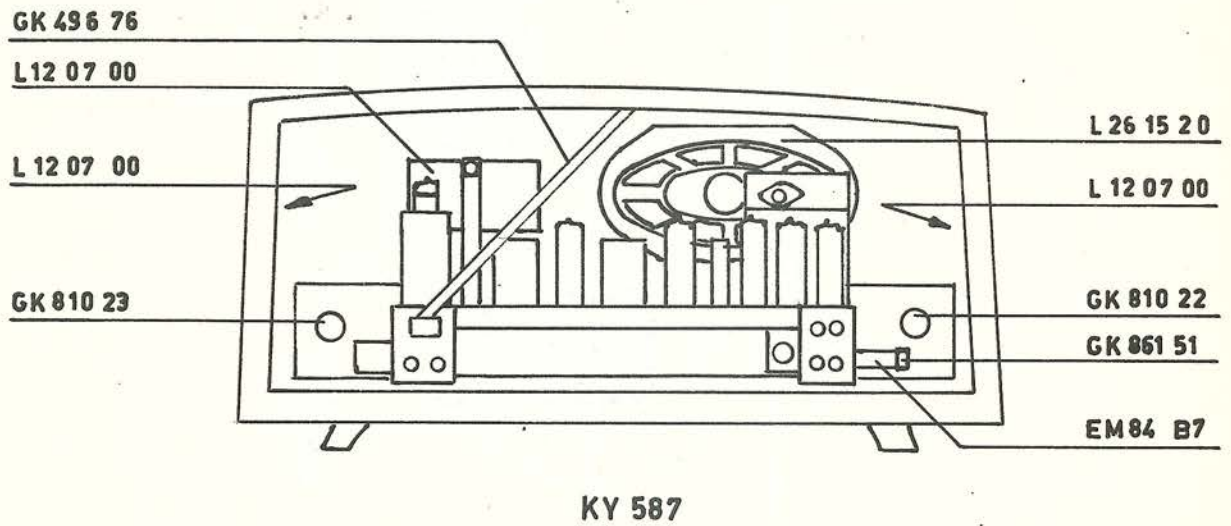


FIG. 7

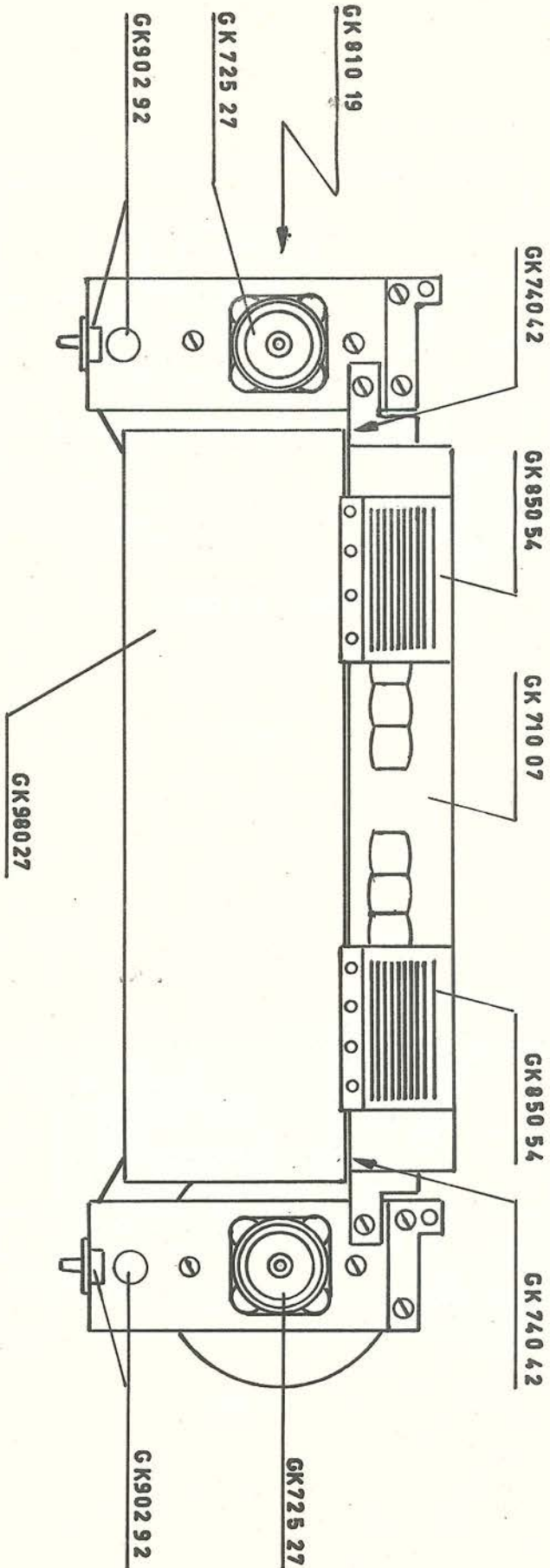
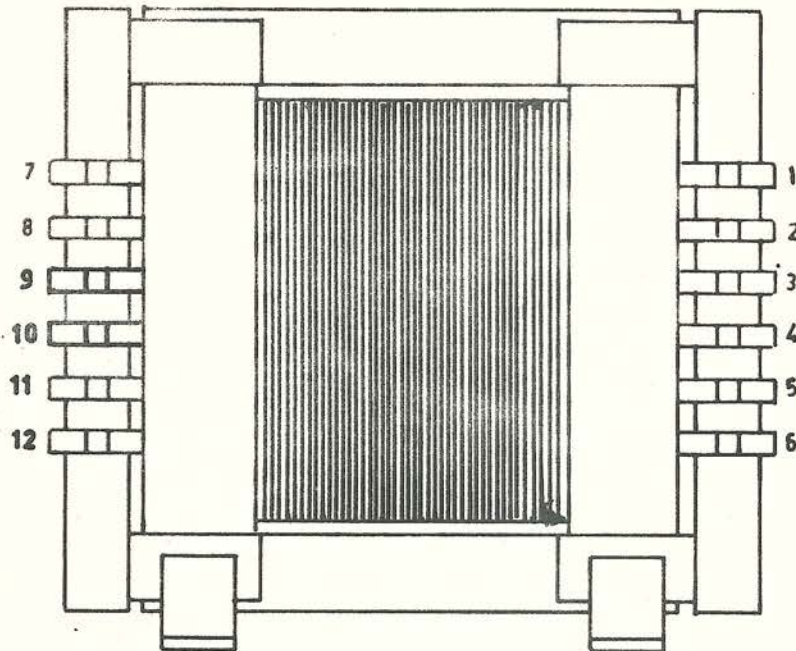
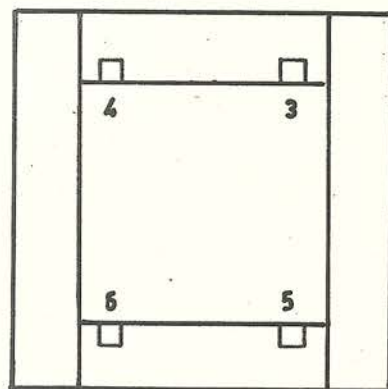
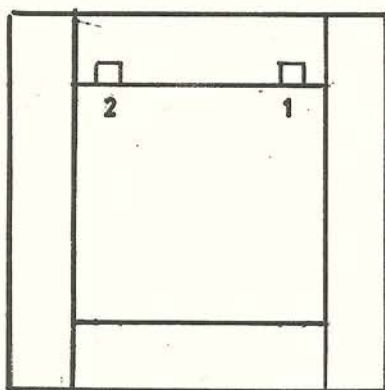


Fig. 8



VOEDINGSTRANSFORMATOR  
TRANSFORMATEUR D'ALIMENTATION



UITGANGSTRANSFORMATOR  
TRANSFORMATEUR DE SORTIE